



TOREK | DIENSTAG

7. 11. 2017

19.00

(V slovenščini | Slowenisch)

Predstavitve knjige in pogovor z avtorjem

Ace Mermolja »Čivk duše«

»Čivk duše« je najnovejša, enajsta pesniška zbirka pesnika, esejista, novinarja in kulturnega delavca Aceta MERMOLJE. V njej vrta v najbolj intimne rane lastne duševnosti in v mnoge od najtežjih kolektivnih krivd družbe. Mermoljeva pesniška govorica se odpira splošnim družbenim problemom (migracija, ksenofobija, odnos do domovine idr.) in se približuje človeškemu doživetju družbene realnosti s pomočjo pesniške besede. To so pripovedne pesmi, razvrščene v sedem ciklov: Canto, Migranti, Natura morta, Domovina, Vračanja, Pesem in Sprema beseda.

Z avtorjem se bo pogovarjala **Irena Destovnik**
Glasba: **Alma&Alma**

TOREK | DIENSTAG

14. 11. 2017

18.30

(V slovenščini | Slowenisch)

Predstavitve revije

»RASTJE 11«

Nova izdaja literarne revije RASTJE po vsebini in zasnovi sledi prejšnjim revijam. Jedro enajste revije so besedila 34 avtoric in avtorjev, ki so razporejena po literarnih zvrsteh v obliki pesniških, proznih, dramskih, esejističnih in umetniških pogledov. Objavljena so besedila, ki so nastajala na natečaju Pisana promlad 2017, objavljeni so tudi pogledi na literarna dela, ki so nastala v letošnjem letu. Revijo je slikovno opremil Vincenc Gotthardt.

Iz svojih del bodo brali avtorji Alenka Hain, Ivana Kampuš, Martin Kuchling, Marjeta Maraž, Franc Serajnik, ki objavljajo v reviji RASTJE 11.

Ob tej priložnosti bo tudi predstavitve Knjižnega daru Slovenske prosvetne zveze v Celovcu, katerega sestavni del je revija RASTJE.

Revijo bo predstavil glavni urednik **Miha Vrbinc**
Glasba: **Alma&Alma**

TOREK | DIENSTAG

21. 11. 2017

18.30

(V nemščini | Deutsch)

Buchpräsentation und Lesung

Erwin Riess »Herr Groll und die Stromschnellen des Tiber«

Mit dem proletarisch-gebildeten Groll hat Erwin Riess vor elf Jahren einen Detektiv geschaffen, der nicht nur einzigartig ist, weil er im Rollstuhl sitzt. Das Herz des schlitzohrigen „Lebens- und Vermögensberaters“ schlägt für die internationale Binnenschiffahrt, seine Hände schlagen für angewandten Antifaschismus: „Seit ich denken kann, liege ich, ein Angehöriger der niederen Stände, mit den höh'eren Wesen im Streit.“ Mit dem Dozenten, seinem bourgeoisen Sidekick, reist Groll nach Rom, wo er in vatikanische Machenschaften und mafiose Geschäfte gerät. Irgendwann sitzt sogar der Papst in seinem alten Renault. In Sachen Informationslogistik ist Riess ein Großbreeder: Er schreibt über muslimische Expansion, slowenische Waschmaschinen und italienische Flugshows. Und er beweist, dass moralische Integrität und eine politische Agenda der literarischen Qualität nicht abträglich sein müssen. (Dominika Meindl in *FALTER*)

ČETRTEK | DONNERSTAG

30. 11. 2017

18.30

(Dvojezično | Zweisprachig)

Predstavitve knjige in branje |

Buchpräsentation und Lesung

Jani Oswald »Non minus ultra«

Ausgewählte Gedichte im Buch und auf CD / Zbrane pesmi v knjigi in na zgoščenki Nachwort Univ.-Prof. Dr. Andreas Leben / Sprema beseda univ. prof. dr. Andreas Leben.

Die zweisprachige Jubiläumsausgabe Jani Oswalds erscheint anlässlich seines 60-jährigen Jubiläums. Mit seinen zahlreichen Gedichtbänden, von *Zaseka* (1985) bis *Carmina minora/Carmina mi nora* (2016), zählt Oswald zu den eigenwilligsten zeitgenössischen Dichtern im Alpen-Adria-Raum.

Jani Oswald verarbeitete die Poetik der slowenischen und europäischen Moderne, um die Tiefen der Sprache und ihrer gesellschaftlichen Konnotationen zu ergründen. Stets treu seinem Prinzip der sprachlichen De- und Remontage, entwickelte er seine Poetik beständig weiter, um seine Auseinandersetzungen mit aktuellen gesellschaftlichen Phänomenen wie Nationalismus, Identitätskrise, Xenophobie und allen Formen von Heimattümelei zu führen. Der Titel dieser Jubiläumsausgabe ist jedenfalls Programm und widerspiegelt Oswalds poetisches Prinzip: „Non minus ultra“ – nicht weniger als bis zum Äußersten.

Jubilejna dvojezična pesniška zbirka izhaja ob 60-letnici Janija Oswalda. S svojimi številnimi pesniškimi zbirkami, od *Zaseke* (1985) do zbirke *Carmina minora/Carmina mi nora* (2016), se uvršča med najbolj samosvoje, jezikovno igrive in iskrive sodobne pesnike.

Jani Oswald je že v svoje prve pesniške umetnine vnesel številne formalno-tehnične in vsebinske poteze slovenskega in evropskega modernizma. Spoprijema se s perečimi družbenoaktualnimi vprašanji ter s svojimi verzi razbija številne predsodke, mite, tradicije, družbeno in individualno zakoreninjene strahove in z njimi povezano govorico. Naslov jubilejne zbirke je vsekakor tudi njegov pesniški program: *Non minus ultra* – nič manj kakor do skrajnega.

V pogovoru z avtorjem | Im Gespräch mit dem Autor: **Univ. prof. dr. Andreas Leben**
Glasba | Musik: **Michael Erian** (sax), **Stefan Gfrerrer** (bass), **Emil Krištof** (perc)

PONEDELJEK | MONTAG

04. 12. 2017

11.00

(V slovenščini | Slowenisch)

Predstavitve knjige in branje |

Buchpräsentation und Lesung

Lojze Wieser »Zgodba o zmaju Direndaju, Hici-Mici, zmajki Direndajki in zmaju Araratu«

Knjižica je sad večernih pri-povedovanj otrokoma pred skorajda dvajsetimi leti in nekaj več. Zgodbice o dnevni dogodivščinah in fantastično razvozlanih neresljivih, včasih eksistenčnih vprašanj, so se nizale večer za večerom. Bilo jih je na ducate, če ne na stotine. Vsaj po sedanjih občutkih in časovne razdalje med otroštvom in vstopom v odraslost in v svet Clare in Gregija. Oba sta zgodbam v slovenščini sledila z napestjo, vmesnimi vprašanji in tako sooblikovala vsako od njih. Dve ali tri sem pred leti zapisal v nemščini, ker jih je neka prijateljica želela za svoje otroke, z Brantom Čopom pa sva jih spet prevedla nazaj v prvotno jezikovno obliko.

Bere in pripoveduje: **Lojze Wieser**

PONEDELJEK | MONTAG

11. 12. 2017

18.30

(Dvojezično | Zweisprachig)

Predstavitve igre | Präsentation

Mirko Malle »Memory« z miniaturnimi akvareli | »Memory-Spiel« mit eigenen Aquarell-Miniaturen

Razstava karikatur in slikanje v živo na (improvizirano) živo glasbo | *Ausstellung und Live-Malerei auf Live-Musik*:: **Mirko Malle & Tea Vidmar**